

УДК 378
ББК 74.580
С 37

Р.К. Симбулетова

Кандидат педагогических наук, доцент кафедры иностранных языков Адыгейского государственного университета; E-mail: Rimma.simbuletova@mail.ru

БОЛОНИЗАЦИЯ РОССИЙСКИХ И ГЕРМАНСКИХ ВУЗОВ

(Рецензирована)

Аннотация. Статья посвящена рассмотрению проблем, связанных с переходом на Болонскую систему образования. Охарактеризованы преобразования в высшей школе, проводимые в соответствии с принципами Болонской декларации в России и Германии.

Ключевые слова: Болонский процесс, единое европейское пространство, мобильность, двухуровневая система, система образования, магистр, бакалавр, кредитные единицы, болонизация.

R.K. Simbuletova

Candidate of Pedagogical Sciences, Associate Professor of Foreign Language Department, Adyge State University; E-mail: Rimma.simbuletova@mail.ru

BOLONIZATION OF THE RUSSIAN AND GERMAN UNIVERSITIES

Abstract. The paper discusses the problems related to the transition to the Bologna system of education. A characteristic is given of transformations in higher education, undertaken in accordance with the principles of the Bologna Declaration in Russia and Germany.

Keywords: Bologna process, uniform European space, mobility, two-level system, the education system, Master, Bachelor, credit units, bolonization.

Система высшего образования России и Германии переживает глобальные перемены. Возросший спрос на высшее образование потребовал основательного пересмотра концепции вузов, включая задачи по расширению их профилей, изменения структуры, сроков обучения, содержания форм и системы контроля. Системы образования России и Германии во многом схожи, несмотря на существующие различия. Российская система образования по своей структуре, содержанию и технологиям близка к западно-европейской системе, в частности, к немецкой модели, явившейся ее исторической основой.

Стоит отметить, что традиции российской, прежде всего университетской системы образования, имеют истоки в принципах университетского образования, заложенных В. Гумбольдтом.

Российское образование, как и немецкое, всегда базировалось на фундаментальной науке.

Укрепились политические, экономические и культурные связи России и Германии. Они обрели значительную интенсивность по сравнению с предыдущими годами. В связи с этим нам представляется интересным изучение опыта Германии. Реформирование системы высшего образования стало требованием времени. Все осуществляемые сегодня реформы ассоциируются с Болонским процессом, ставшим ключевым словом на данном этапе развития общества. Как известно, основной целью болонских реформ является создание единого Европейского пространства высшего образования [ЕПВО]

Зона Европейского высшего образования расширяется, все больше стран присоединяется к болонской реформе.

В настоящее время к Болонской декларации подключились 47 государств. Россия не могла оставаться в стороне от происходящих процессов и в сентябре 2003 г. присоединилась к Болонской реформе.

В марте 2010 г. министрами образования стран-участниц Болонского процесса в Будапештско-Венской декларации было объявлено о введении в действие сформированного ЕПВО (Европейское пространство высшего образования) [1: 5]. Рассмотрим изменения, произошедшие в системе высшего образования России и Германии, связанные с Болонской декларацией. Германия входит в число инициаторов и наиболее активных участников болонской реформы.

В настоящее время в германских и российских вузах существует смешанная структура обучения: новая двухуровневая система бакалавр — магистр, а также традиционные учебные программы с получением диплома (специалиста) или магистра (Magister Artium).

Бакалавр (Bachelor) — первый диплом, дающий право на профессиональную деятельность. Продолжительность обучения составляет 3-4 года, для допуска необходим аттестат о среднем образовании (Abitur). Для получения степени бакалавра необходимо набрать в зависимости от учебного плана от 180 до 240 кредитных единиц.

Бакалавриат дает базовые знания по специальности и методические навыки, а также широкую профессиональную ориентацию.

Магистр (Master) — второй диплом после 1-2 лет обучения (60-120 кредитных единиц).

Начало обучения либо сразу после бакалавриата, либо после нескольких лет профессиональной деятельности. В магистратуре делается акцент на более глубокую специализацию и на научную работу. Магистратура, наряду с дипломом специалиста, является предпосылкой для допуска в аспирантуру.

Диплом (Diplom) — традиционная форма обучения, которая завершается дипломной работой, а также письменными и устными экзаменами.

Аспирантура (Promotion) рассматривается в Германии как третья ступень Болонского процесса. Подготовка диссертации, связанная с проведением независимого научного исследования, продолжается в течение 2-4 лет после получения магистерской или эквивалентной степени (Diplom / Erstens Staatsexamen / Magister Artium).

Степень кандидата наук (Doktor) присваивается после написания диссертации и успешной сдачи устного экзамена либо защиты диссертации.

Переход на двухуровневую систему образования в Германии происходил постепенно. Например, в сентябре 2007 года в немецких вузах суммарная доля двухуровневых образовательных программ составляла 47,9%. К концу 2008 года этот показатель уже вырос до 75%, а доля студентов, обучающихся по указанным программам, составила 90,9% [2].

Специалитет сохранился лишь в секторе юридических, медицинских и фармацевтических программ, завершающихся государственным экзаменом.

Германии удалось добиться внедрения национальной рамки квалификаций, и доля и соотношение программ бакалавриата и магистратуры за 6 лет превышает российские показатели.

Россия за 9 лет участия в Болонском процессе смогла задействовать только 8% студентов, а в Германии на 30% больше, чем в 2006-2007 уч.г.

Массовый переход российской системы высшего образования произошел одновременно в 2011 году. Согласно Федеральным государственным образовательным стандартам высшего профессионального образования третьего поколения основные образовательные программы были унифицированы: специалитет составил 107 программ, бакалавриат — 154, а магистратура — 163 программы.

По данным Минобрнауки, в 2010 году в российских вузах по программам подготовки бакалавров обучалось 14,7%, магистров — 3,6%, более 80% студентов выбрали специалитет [3: 389] Заметим, что, начав болонские

реформы, Россия не ликвидировала программы дипломированных специалистов. Таким образом, в российской системе высшего образования сохраняется смешанная структура образовательных программ с преобладанием двухуровневой. Оценка академической успеваемости в рамках болонской реформы происходит по Европейской системе зачета знаний (ECTS-European Credit Transfersystem). ECTS оценивает учебную нагрузку студентов по объему работ, необходимому для успешного окончания учебы. Одна кредитная ECTS соответствует 30 часам учебной нагрузки.

С изменением количественного состава образовательных программ высшего профессионального образования претерпевает трансформацию и качественное содержание. В частности, появляется новый для российской сферы расчет трудоемкости, широко принятый в зарубежных странах, который выражается в зачетных единицах.

Таким образом, в немецкой системе высшего образования, как и в российской, сохраняется смешанная структура образовательных программ с преобладанием двухуровневой.

Сегодня в ФРГ 353 вуза (из них 95 — государственные), в которых обучается около 2 млн. студентов. Частные вузы обязаны иметь лицензию. Соотношение обучающихся в государственных и негосударственных вузах выше в Германии. 93,9% студентов учатся в государственных вузах и только 1% в частных или церковных. Соотношение государственных и негосударственных вузов составляет 62,4% и 35,8% [2].

Стоит отметить особенность системы высшего образования Германии: в вузах Германии нет вступительных экзаменов и сессии как таковой. Студенты сами выбирают предметы, которые они будут слушать в семестре (из перечня дисциплин конкретных программ), а также сроки сдачи контрольных работ.

Главное отличие немецкого высшего образования — значительно развитая научно-исследовательская база,

возможно обучение параллельно с введением научно-исследовательских проектов.

Заслуживает внимания новая методика обучения, характеризующаяся сменой парадигмы от преподавания к обучению. На смену традиционной парадигме обучения, где главную роль играет преподаватель, приходит новая концепция, ориентированная на учащегося и обучение практическим навыкам. Университетское преподавание реорганизуется позицией обучения.

Несмотря на то, что модель Гумбольдта в университетском образовании сменила Болонская система, принцип академической свободы и ориентация на развитие личности и его потенциала сохраняются с реконструкцией на новые ориентиры.

Немецкие вузы активно повышают академическую мобильность студентов и преподавателей. С каждым годом неуклонно растет мобильность преподавателей и студентов немецких вузов. Почти каждый десятый студент в германском вузе является иностранцем. Большую часть составляют граждане Китая, Польши, Болгарии.

Ежегодно в академических обменах участвуют 400 студентов, которые проходят обучение или зарубежную практику в 120 вузах-партнерах. Только по линии Германской службы обменов в немецких вузах ежегодно работают 5000 ученых, представляющих стороны, подписавшие Болонскую декларацию. В университетах Германии интенсифицируется прием зарубежных аспирантов, что усиливает поликультурную направленность научных исследований [4].

Глава Департамента государственной политики Министерства образования и науки РФ И.М. Реморенко отмечает, что подготовленная Федеральная целевая программа развития образования на 2011-2015 позволит «подтянуть» до уровня Болонского процесса основную массу вузов [5].

Стоит подчеркнуть, что выпускники российских вузов могут благодаря признанию российских дипломов во всех странах-участницах болонской

реформы трудоустроиться за рубежом на общих основаниях. Мобильность является одной из важнейших направлений Болонской декларации, т.к. она повышает качество программ и научных исследований, расширяет сотрудничество и конкуренцию между высшими учебными заведениями. Рассмотрим мобильность на примере АГУ (Адыгейского государственного университета) — одного из ведущих классических высших учебных заведений Юга России. АГУ участвует в крупных международных проектах Еврокомиссии: «TEMPUS», «Наведение мостов через границы к будущему», а также активно сотрудничает с зарубежными университетами: университетом Патерсона (США), Гейдельберским университетом (Германия), университетом Массарин (Чехия), Международной ассоциацией SLAVENTURES (ФРАНЦИЯ), Международной ассоциацией адвокатов (Австрия). Последние 3 года лектор DAAD г-н Хальтер Иенс Карлсон проводит лекции, семинары, а также бесплатное тестирование студентов и аспирантов, изучающих немецкий язык. Ежегодно происходит обмен преподавателями и студентами благодаря сотрудничеству с переводческим институтом г. Мюнхена. У студентов АГУ есть возможность участвовать в международных образо-

вательных программах и получать стипендии [6].

Итак, российские вузы, несмотря на финансовые трудности, активно повышают академическую мобильность студентов и преподавателей процесса для российской системы образования значительно выше, чем для остальных стран-участниц. Ее реализация будет способствовать повышению конкурентоспособности российских вузов на мировом рынке. Необходимо отметить, что важным условием интеграции высшей школы России в мировое образовательное пространство должно быть сохранение и преумножение национального опыта, традиций, учитывающих всю культурно-национальную, историческую и экономическую специфику [7: 121].

Таким образом, несмотря на существующие проблемы, Россия и Германия уверенно шагают по пути преобразований и реформ. Полным ходом осуществляется «болонизация» российских вузов. Российская система образования готова брать лучшее у различных стран с тем, чтобы улучшить свою национальную систему. Хочется верить, что Россия сумеет в скором времени вернуть себе былую славу одной из лучших систем образования в мире.

Примечания:

1. Будапештско-Венская декларация о Европейском пространстве высшего образования, Будапешт — Вена, 11-12 марта 2010 // Вестник Высшего образования в России. 2010. №5.
2. [Электронный ресурс]. URL: <http://www/bologna-bergen> 2009. (дата обращения 20.02.2014).
3. Зернов В.А., Солоницин В.А., Анциз Б.И. Негосударственная высшая школа России. Становление, перспективы развития. М: Университетская книга, 2009. 386 с.
4. Германская служба академических обменов. URL <http://www.daad.ru/>
5. Реморенко И.М. Россия в полной мере перейдет на трехступенчатую систему высшего образования в 2011 г. // Министерство образования и науки РФ. ИТАР-ТАСС. URL: <http://mon.gov./obr.sait./isp>. (дата обращения 7.02 2014).
6. Официальный сайт АГУ. URL: www.adygnet.ru. (дата обращения 30.01.2014.).
7. Цеева Л.Х. Национально-региональный аспект в воспитании детей дошкольного возраста // Вестник Адыгейского государственного университета. Майкоп: Изд-во АГУ, 2006. Вып. 4. С. 119-121.
8. Дёмкина Е.В. Методология построения образовательного процесса в вузе на основе ментальных характеристик современного российского студенчества // Вестник Адыгейского государственного университета. Сер. Педагогика и психология. Майкоп: Изд-во АГУ, 2014. Вып. 2 (136). С. 19-30.

References:

1. The Budapest and Vienna declaration on the European space of higher education, Budapest — Vienna, March 11-12, 2010 // Bulletin of Higher education in Russia. 2010. No. 5.

2. [Electronic resource]. URL: <http://www.bologna-bergen> 2009. (date of the access 20.02.2014).
3. Zernov V.A., Solonitsin V.A., Antsiz B.I. Non-state higher school of Russia. Formation, development prospects. M: Universitetskaya kniga, 2009. 386 pp.
4. The German service of academic exchanges. URL <http://www.daad.ru/>
5. Remorenko I.M. Russia will come completely to the three-stage system of higher education in 2011 // The Ministry of Education and Science of the RF. ITAR-TASS. URL: <http://mon.gov./obr.sait./isp>. (date of the access 7.02 2014).
6. The official site of ASU. URL: www.adygnet.ru. (date of the access 30.01.2014.).
7. Tseeva L.Kh. National and regional aspect in education of children of preschool age // Bulletin of the Adyghe State University. Ser. Pedagogy and Psychology. Maikop: ASU publishing house, 2006. Iss. 4. P. 119-121.
8. Demkina E.V. Methodology of creation of educational process in higher education institution on the basis of mental characteristics of modern Russian students // Bulletin of the Adyghe State University. Ser. Pedagogy and Psychology. Maikop: ASU publishing house, 2014. Iss. 2 (136). P. 19-30.